

# zangalleta

[www.fundaciondfa.es](http://www.fundaciondfa.es) | OTOÑO 2017



OCIO Y TIEMPO LIBRE

## FESTIVAL FIN DE CURSO

HOMENAJE AL MUNDO DE LA TELEVISIÓN

Aplique en su Empresa la **RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA**



**DESARROLLO SOCIAL  
E INTEGRACIÓN S.L.**



Integración Sociolaboral de **PERSONAS CON DISCAPACIDAD**



**Desarrollo Social e Integración** es una empresa sin ánimo de lucro cuyo fin es la integración sociolaboral de las personas con discapacidad de Aragón. En nuestros **Centros Especiales de Empleo** realizamos todo tipo de manipulados:

- ✓ Montaje de conjuntos y subconjuntos para el sector del automovil, energias renovables, etc.
- ✓ Montaje de interruptores de gran potencia y conjuntos de luminaria
- ✓ Amplia gama de procesos manuales para la cosmética, automoción, industria textil y juguetes, entre otros
- ✓ Todo tipo de embolsados, encajados y retractilados
- ✓ Soldadura por ultrasonido
- ✓ Manipulados para campañas de publicidad

#### **NUESTROS CENTROS**

Pol. Inbisa-Malpica  
calle E nave 42  
50.016 **Zaragoza**  
ZARAGOZA

Pol. Tarazona, nave 82  
50.500 **Tarazona**  
ZARAGOZA

Pol. Mediavega, s/n  
50.300 **Calatayud**  
ZARAGOZA



Visítanos en [www.fundaciondfa.es](http://www.fundaciondfa.es) o llámanos al Tfno. **976 59 59 59**



- 04** EDITORIAL  
 Presidenta de Fundación DFA, Marta Valencia, habla sobre autonomía personal
- 05** FIRMA INVITADA  
 María Victoria Broto, Consejera de Ciudadanía y Derechos Sociales
- 10** INTERCAMBIO ENTRE RESIDENCIAS  
 Residentes de diferentes ciudades de España visitan la ciudad de Zaragoza durante dos semanas
- 12** VACACIONES DE VERANO  
 Este año, Asturias y Sevilla han sido los destinos elegidos por los Centros de Actividades Socioculturales
- 14** CLAUSURA PROGRAMA DE CUALIFICACIÓN INICIAL  
 La entrega de diplomas tuvo lugar en el Centro de Formación de Vadorrey
- 16** COLABORACIONES  
 Convenio con Obra Social Ibercaja, Ayto. de Utebo, ESIC, Consumo Aragón y Colegio de Arquitectos de Aragón, por los derechos de las personas con discapacidad

- 21** PRESIDENTA CORTES DE ARAGÓN  
 Visita de Violeta Barba para conocer los servicios de Fundación DFA
- 22** TABLÓN  
 Noticias más destacadas de nuestros centros
- 24** HUESCA + INCLUSIVA  
 Proyecto coordinado por CADIS en la ciudad de Huesca
- 26** MUNDO SOCIAL  
 Entidades y asociaciones en la actualidad
- 27** EMPLEO Y DISCAPACIDAD  
 Razones por las que contratar personas con discapacidad
- 28** RUTAS ACCESIBLES  
 Cristián Bascuñán, trabajador de Fundación DFA nos relata su viaje a Nueva York
- 30** RECETA DFABULA  
 Yolanda Luna, jefa de cocina del Restaurante Dfabula, nos enseña a cocinar

## EN PORTADA



La Fiesta de Fin de Curso de los Centros de Actividades Socioculturales rindió homenaje a la televisión.



# zangalleta

**EDITA:**

Fundación DFA

**CONSEJO EDITORIAL:**

Fundación DFA

**DIRECCIÓN:**

Gabinete de Comunicación

**REDACCIÓN:**

Gabinete de Comunicación  
Cristián Bascuñán

**REPORTAJES GRÁFICOS:**

Fundación DFA  
Shutterstock  
Freepik.es

**DISEÑO Y MAQUETACIÓN:**

Gabinete de Comunicación

**DIRECCIÓN:**

José Luis Pomarón, 9  
50008 Zaragoza  
Tel: 976 59 59 59

**MAIL:**

comunicacion@fundaciondfa.es

**WEB:**

www.fundaciondfa.es

**IMPRIME:**

Octavio y Félez, S.A.

**DEPÓSITO LEGAL:**

Z-2366/05

**COLABORAN:**



Fundación DFA no se hace responsable del contenido de cada uno de los artículos, ya que estos expresan ideas personales.

Prohibida la reproducción total o parcial del contenido de los artículos de esta revista sin citar la fuente.

Según L.O. 15/99 sobre Protección de Datos de Carácter Personal, le comunicamos que sus datos obran en nuestro poder. Usted tiene derecho a modificarlos o cancelarlos.



## Pongamos que hablo de autonomía personal

El mes de septiembre ya está aquí, ha pasado el verano, las vacaciones se han olvidado, los jóvenes siguen con sus estudios y los menos jóvenes retomamos los temas laborales que dejamos pendientes justo antes del descanso veraniego.

En Fundación DFA entramos en el nuevo curso laboral y queremos hacer de la autonomía personal y la accesibilidad el centro de nuestras acciones. Durante los meses anteriores se ha llegado a acuerdos con diferentes entidades sociales que van a facilitar que la accesibilidad esté en el centro tanto del debate como de la acción en diferentes sectores de nuestra sociedad.

Creemos que la autonomía personal es la base desde la que construir la accesibilidad: si pensamos en autonomía pensaremos en accesibilidad; si pensamos en clave de autonomía será inevitable no asociarla a movilidad; y si nos creemos que la autonomía personal normaliza al individuo en la sociedad no podemos sino eliminar todas aquellas barreras que impidan que cualquier persona con discapacidad o movilidad reducida tenga las mismas oportunidades.

Uno de los conceptos que cada vez más se utilizan para explicar cuál ha de ser el fundamento de nuestra sociedad es el de empatía, se dice que debemos construir ciudadanías empáticas. Pero ¿qué es la empatía? Según la RAE es el 'Sentimiento de identificación con algo o alguien' y 'La capacidad de identificarse con alguien y compartir sus sentimientos'.

Cuando en Fundación DFA hablamos de que la accesibilidad es cosa de todos, es porque todos, en algún momento de nuestra vida, no seremos autónomos. Podemos tener alguna enfermedad que nos haga depender de los demás, o sufriremos alguna lesión practicando nuestro deporte favorito o pasearemos con un carrito de bebé o, por ley de vida, nos haremos mayores y nuestras capacidades físicas irán inevitablemente decayendo. Y será entonces cuando necesitaremos que nuestras casas y calles, comercios y edificios públicos, en definitiva, que nuestro entorno sea accesible.

Así pues, cuando nuestras sociedades sean empáticas y, por tanto, seamos capaces de entender y ponernos en lugar del otro, la accesibilidad será uno de sus ejes vertebradores no sólo en todo lo relativo a la movilidad, sino también en el acceso a la formación y al empleo, en como diseñamos los espacios de convivencia ciudadana de manera que todas y todos podamos disfrutar de ellos por igual y sobre todo, porque nos llevará a liberarnos de prejuicios y valorar a los demás por sus capacidades y a crear las condiciones adecuadas para el pleno desarrollo de las personas.

**Marta Valencia Betrán**  
Presidenta de Fundación DFA

# Mujer, discapacidad y violencia de género

La violencia de género es una de las manifestaciones más extremas de la desigualdad existente entre mujeres y hombres en nuestras sociedades. En España y en Aragón tenemos una legislación integral, pero en muchos aspectos ha adolecido de la inclusión del principio de interseccionalidad, ofreciendo marcos de oportunidades a las mujeres que sufren múltiples formas de desigualdad y discriminación, consecuencia de su situación vital.

Con la aprobación del Pacto de Estado contra la violencia de género se abre un nuevo tiempo en el abordaje de la violencia en mujeres con discapacidad, al integrarse de manera transversal el reconocimiento al principio interseccional en todas las políticas públicas encaminadas a la prevención y erradicación de la violencia contra las mujeres. No obstante, antes incluso de este acontecimiento, en Aragón habíamos comenzado a trabajar esta realidad, impulsando un protocolo para la prevención y actuación ante situaciones de violencia, incluyendo las especificidades de la discapacidad, que reforzamos con el impulso de una mesa de trabajo entre CERMI y el Instituto Aragonés de la Mujer y con un convenio que firmaremos en los próximos días en el que pondremos el acento en las acciones formativas, informativas y de sensibilización.

El protocolo anteriormente mencionado hace hincapié, fundamentalmente, en tres aspectos imprescindibles para garantizar una atención integral y con garantías para las mujeres con discapacidad que sufran violencia: la accesibilidad a toda la red de recursos de atención y protección, la eliminación de toda forma de revictimización y la existencia de bases de datos que contemplen la discapacidad. La accesibilidad de todos los recursos para las mujeres con

discapacidad que han sufrido violencia es fundamental para garantizar su protección y su seguridad, no sólo la de ellas, sino también la de sus hijas e hijos, en el caso de que las/os tuvieran. Por su parte, la revictimización produce manifestaciones de desigualdad, incluso de violencia, al

legarlas, en el caso de las mujeres con discapacidad, a una eterna minoría de edad y poner en entredicho su testimonio. Finalmente, la inexistencia de datos fiables, al no contenerse en las actuales bases de datos, desdibuja la realidad y nos impide darle un abordaje integral y efectivo.

Si este protocolo es fundamental para garantizar procesos eficaces a las mujeres con discapacidad que sufren violencia, no lo son menos las acciones destinadas a visibilizar esta realidad, prevenirla mediante la información y la sensibilización y abordarla de manera integral y con garantías para las mujeres, a través de la correcta formación de profesionales. Líneas de trabajo que también hemos impulsado ya.

Comenzaba diciendo que la violencia de género es la manifestación más extrema de la desigualdad y por ello para prevenirla y

erradicarla debe haber un compromiso firme con las políticas de igualdad. En Aragón hemos impulsado, a tal efecto, la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Aragón, que igualmente recoge el principio de interseccionalidad, y que se elaboró a través de un proceso de participación ciudadana, contando con el Tercer Sector, imprescindible para el correcto desempeño de nuestras políticas públicas. Conscientes de que una sociedad sólo podrá ser plenamente democrática cuando mujeres y hombres sean plenamente iguales, continuamos potenciando las políticas públicas que nos hagan avanzar en igualdad y, por tanto, avanzar en democracia.



**María Victoria Broto**

*Consejera de Ciudadanía y Derechos Sociales del Gobierno de Aragón*



# FESTIVAL Fin de Curso

**Anuncios, telenovelas, deporte, música... Un divertido homenaje de la mano de los chicos y chicas de los Centros de Actividades Socioculturales de Fundación DFA**

El Salón de Actos del Centro de Convivencia para Mayores Pedro Lain Entralgo volvió a quedarse pequeño para acoger al numeroso público que no quería perderse una nueva edición del Festival Fin de Curso de los Centros de Actividades Socioculturales de Fundación DFA.

En esta ocasión el festival giró en torno al (a menudo) muy loco mundo de la televisión, con unos números que no dejaron ningún aspecto por tratar: desde concursos a anuncios, pasando por deportes o el Festival de Eurovisión.

Yvette Drissen, estudiante de Erasmus + que ha participado como voluntaria en las actividades de los Centros de Actividades Socioculturales, fue la encargada de presentar el Festival y de ir introduciendo los distintos números, no sin antes reconocer y agradecer el trabajo y el esfuerzo de los usuarios y usuarias, y del voluntariado de la fundación, sin el cual el festival no sería posible.

La tarde comenzó con la actuación de Pares Suelos, que con su danza inclusiva llenaron de ritmo el escenario y nos llevaron directamente hasta un peculiar salón habitado por una no menos peculiar familia que seguía atenta a la programación televisiva y los espacios publicitarios protagonizados por los usuarios y usuarias, que provocaron muchas risas y más de una carcajada.

Tras la pausa publicitaria, conectamos directamente con el Festival de Eurovisión, justo a tiempo para presenciar la triunfal interpretación de la representación española y su 'La La La'.

Otra ronda de anuncios (a cada cual mejor) dio paso al canal deportivo, donde pudimos ver una actuación que difícilmente podremos olvidar todos los que asistimos al festival: el equipo de natación sincronizada de los Centros de Actividades Socioculturales, que perfectamente preparados y entrenados se zambulleron en la improvisada piscina para ofrecernos un auténtico recital de elegancia y esfuerzo con sus gráciles y acompasados movimientos acuáticos.

Los títeres también tuvieron su espacio, con la historia de una guerrera, una luchadora encerrada por una sociedad sin accesibilidad, llena de barreras. Un situación que no se resigna a vivir y contra la que lucha con empeño día a día. Algo que conocemos muy bien...

Tampoco podía faltar el mundo de las telenovelas... Y más música y baile, con ritmos latinos y también celtas gracias a la actuación en directo de Alejo Catalán, que con su violín y con los bailes de los chicos y chicas de los Centros Socioculturales nos transportaron hasta la verde Irlanda.

Un repaso a inolvidables hitos de la televisión en España (incluidas las pesetas – de las de antes – que costaban los aparatos) sirvió para encarar la recta final del festival que, como siempre, concluyó, como no podía ser de otra manera, con aquel famoso ‘Vamos a la cama/que hay que descansar’.

Para terminar, y recordando otro de los ‘momentazos’, no podemos evitar decir ‘permíteme... Que insista’ y agradecer una vez más el esfuerzo y el trabajo de los voluntarios y voluntarias y usuarios y usuarias de los Centros de Actividades Socioculturales de Fundación DFA, que nos regalaron dos horas de sana diversión.

### XXIV Certamen Literario

Como es habitual, el Festival Fin de Curso de los Centros de Actividades Socioculturales sirvió de marco para la ceremonia de entrega de premios del Certamen Literario.

En esta edición, Marta Valencia, presidenta de Fundación DFA, Luis Molina, director general, e Isabel Leciñena, miembro del jurado, estuvieron acompañados por el actor

«Hoy, en este acto, estoy viendo mucha capacidad, y ninguna discapacidad»

y guionista Luis Rabanaque, popular por su aparición en el programa Oregón Tv, de la Corporación Aragonesa de Radio y Televisión.

Rabanaque, además de participar en la ceremonia de entrega de premios, disfrutó del festival de principio a fin, y no dudó en alabar el esfuerzo y el talento que número tras número quedó reflejado en el escenario.

«Hoy, en este acto, estoy viendo mucha capacidad, y ninguna discapacidad», afirmó.

Los premiados en la categoría de narrativa fueron: tercer premio para Pilar Ruiz, por ‘Avenida Indigencia’; segundo premio para David Martitegui, por ‘Casa de Papel’; y primer premio para José Antonio Torcal por ‘La cartera’.

En la categoría de poesía los premiados fueron: en tercer lugar Paola Picazo por ‘Mi Estrella’; en segundo lugar Julio Antance, por ‘Cara Blanca’; y el primer premio fue para Javier Esteban ‘Javichu’ por el poema ‘Una bruja, una escoba y una sonrisa’.

Por último, en la categoría de microrrelatos los premiados fueron: en tercer lugar María Pilar Medrano ‘Mery’ por ‘Las vivencias de Mery en Ceuta’; el segundo premio fue para Gonzalo González por ‘Lucha por un sitio en la sociedad’; y el primer premio recayó en Raúl Garcés por ‘Cucarachas’.









## INTERCAMBIO ENTRE RESIDENCIAS

**Durante dos semanas, residentes de varias ciudades de España visitan Zaragoza y conviven en las residencias de Fundación DFA gracias al programa de COCEMFE**

Un año más, Fundación DFA recibe la visita de residentes provenientes de otras ciudades de España mediante el programa de Intercambio entre Residencias, concretamente de la residencia de Daimiel (Ciudad Real) y de la residencia de Cáceres, pertenecientes a COCEMFE (Confederación Española de Personas con Discapacidad Física y Orgánica) y financiado por el Convenio IRPF 2016.

Este programa permite viajar por España, experimentar sensaciones nuevas, realizar actividades diferentes y dotar de autonomía a las personas con discapacidad que por sus características tienen difícil acceso a grandes desplazamientos debido a su gran dependencia. Al acceder a este intercambio y acogerlos en sus nuevos centros tienen garantizadas la atención que precisan y unas pequeñas vacaciones que quizá de otra forma no podrían disfrutar.

Durante dos semanas, ambos visitantes se integran en la vida diaria de las residencias de Fundación DFA, participando en sus actividades, como por ejemplo: visitas guiadas por la ciudad donde conocieron El Pilar, La SEO, La Aljafería..., una excursión a Albarracín, actividades culturales,

rutas de compras y tapeo por El Tubo, paseos por la Expo y el Parque del Agua, juegos y sesiones de fisioterapia, pero sobre todo muchas risas y momentos de felicidad.

**Se crean recuerdos divertidos y emotivos que convierten al grupo en una gran familia**

Trabajadores, voluntarios y residentes se implican para facilitar la estancia de los visitantes y ejercen como anfitriones. «Zaragoza es una ciudad bastante accesible» comentó Almudena, residente de Daimiel, y añadió que, en su ciudad, realizan «campañas de sensibilización para los más pequeños, para que conozcan el mundo de la discapacidad. Yo he participado en varias y creo que es un buen método para dar a conocer la realidad de este colectivo al resto de la sociedad y recordar a los ciudadanos que hay que normalizar la discapacidad en la época que vivimos».

«Es la segunda vez que vengo y estoy muy contenta, es un esfuerzo tremendo por parte de todos, pero somos como una familia que nos queremos mucho» expresó Almudena emocionada, y afirmó que esta vez ha sido mucho mejor que la primera. «La actividad que volvería a repetir fue la que realizamos con Espacio Itaca acompañados de Salsa» compañera canina que participa en las actividades asistidas con animales. Estas actividades son sesiones grupales donde se mejora la calidad de vida de las personas aportando beneficios físicos, emocionales, sociales y terapéuticos, con un objetivo principal lúdico. Además, con la motivación y atención que producen los animales en las personas se consigue trabajar aspectos psicosociales de forma lúdica y grupal.

Almudena, en su vuelta a casa, insistió en contar con detalle la experiencia a sus compañeros de Daimiel, porque ha «disfrutado mucho del intercambio y recomendaría a todos mis compañeros y a todo el mundo que viviera esta experiencia». «Estoy muy contenta de los dos años de intercambio que he realizado y de venir a Zaragoza. Es una gran oportunidad para conocer otras ciudades. Además, estoy muy agradecida a los que han sido mis compañeros y compañeras estas semanas, voluntarios y personal del centro, que se han preocupado de mi bienestar cada día del intercambio». Lo más valorado por las personas que realizan el intercambio es el trato de los trabajadores y del voluntariado de las entidades, su implicación y su afecto, que hacen de esta experiencia algo inolvidable. Durante los 15 días del intercambio se crean recuerdos divertidos y emotivos que convierten al grupo en una gran familia para los visitantes.

**Intercambios en septiembre**

No solo verano es el mes de los intercambios. Septiembre también es una fecha especial en los calendarios de las



residencias, ya que reciben a cuatro nuevos participantes del programa de Intercambio entre Residencias de COCEMFE.

Durante este mes, reciben la visita de los residentes de Petrer (Alicante) que, de la misma forma que sus compañeros de verano, se integrarán en la vida de las residencias, con sus actividades y excursiones, que esperamos que disfruten enormemente.

Adaptamos vehículos para personas con discapacidad

**Talleres SAN CRISTÓBAL**

Distribuidor: **Guidosimplex**

C/ Escultor Palao, 1  
50.017 Zaragoza

Tel. y Fax: 976 31 78 11  
www.talleressancristobal.es  
info@talleressancristobal.es

comercialartigas.es  
correo@comercialartigas.es

**FERRETERIA • MENAJE DE HOGAR •  
PINTURAS • SUMINISTRO INDUSTRIAL**

Avda. Tenor Fleta, 58  
50.007 - Zaragoza

**976 428 700**  
Fax - 976 461 670

# VACACIONES DE NORTE A SUR

Durante siete días los Centros de Actividades Socioculturales disfrutaron de Asturias y Sevilla en sus vacaciones de agosto



Los Centros de Actividades Socioculturales de Fundación DFA iniciaron un viaje a diferentes destinos españoles tras finalizar su curso con una gran fiesta que rindió homenaje a la televisión.

Desde el 30 de julio y durante una semana pasearon por las calles de increíbles ciudades como Asturias y Sevilla, realizando excursiones por los pueblos y paisajes de alrededor.

## Centro Cultural y Recreativo (CCR)

La primera parada fue Constantina. Un total de 26 personas (16 usuarios y usuarias, en compañía de 8 voluntarios y voluntarias y 2 trabajadoras) disfrutaron de dos días entre chapuzones en la piscina, noches de canciones de guitarra y paseos por rincones con encanto. El segundo día realizaron una visita guiada a las Destilerías de Constantina, donde descubrieron los secretos del proceso de destilación, su elaboración, y las características y proceso de producción de los licores.

Tercer día, destino Sevilla. Una tarde de compras y un paseo por el centro, Plaza España y el casco antiguo fueron las actividades elegidas para tener una primera impresión de esta alegre ciudad.

«En ocasiones nos encontramos con lugares accesibles, pero el camino para llegar a ellos no lo es» Inés Franco, trabajadora Fundación DFA.

Para combatir el calor se organizaron visitas a zonas verdes como el Parque de María Luisa y la vía verde de San Nicolás del Puerto, que acaba en una maravillosa playa fluvial donde descansaron con unos helados.

Para despedir el viaje, los dos últimos días se acercaron hasta Carmona, pueblecito que les conquistó por su be-



lleza, y el Jardín Botánico 'El Robledo' del Parque Natural 'Sierra Norte de Sevilla', donde, acompañados por un guía, exploraron la flora típica de la zona y sus propiedades.

En cuanto a la accesibilidad, las ciudades resultaron bastante accesibles. «En ocasiones nos encontramos con lugares accesibles, pero el camino para llegar a ellos no lo era. Por ejemplo: el jardín botánico de 'Sierra Norte', la plaza España de Sevilla, que tiene rampa pero con un pequeño escalón al final, o las playas fluviales de San Nicolás del Puerto, que no disponían de sillas anfibas», expresó Inés Franco, trabajadora de Fundación DFA.

### Centro de Tiempo Libre (CTL)

Por su parte, 35 usuarios, 8 voluntarios y 1 técnico del Centro de Tiempo Libre, disfrutaron de una semana de vacaciones en Mestas de Con, una pequeña parroquia del Concejo de Cangas de Onís (Asturias).

Se alojaron en el albergue 'Palacio de la Teyería', gestionado por el área de Juventud del Principado de Asturias, y durante su estancia (y cuando el clima lo permitió) pudieron disfrutar de diferentes visitas por la zona: descubrieron el Santuario de Covadonga, se bañaron en la playa del Sablón en Llanes donde también pudieron disfrutar de un 'un paseo con vistas' por los acantilados de ésta misma localidad, visitaron Cangas de Onís y sus monumentos a través de una gymkhana por grupos y pudieron ser partícipes del ambiente festivo del Descenso del Sella en Ribadesella. Además, hubo momentos de juegos en el albergue, aquagym en la piscina, talleres, senderismo por los alrededores, veladas...

Una semana en la que la convivencia entre iguales, el fomento del respeto y de las habilidades interpersonales, y la autonomía personal fueron los protagonistas de las actividades desarrolladas.



## ENTREGA DE DIPLOMAS DE LOS PROGRAMAS DE CUALIFICACIÓN INICIAL

Los 19 alumnos y alumnas reciben sus diplomas al terminar sus dos años de formación que se imparten en el Centro de Vadorrey



El pasado 29 de junio fue un día especial y emotivo para los 19 alumnos y alumnas de los Programas de Cualificación Inicial (PCI), que celebraron la entrega de diplomas de fin de curso en el Centro de Formación de Vadorrey de Fundación DFA.

Una mañana de muchos nervios y sonrisas, en la que los chicos y chicas del centro finalizaban sus dos años de formación y esperaban, desde primera hora, el momento de recibir sus diplomas de sus correspondientes especialidades.

El acto contó con la presencia de Felipe Faci, secretario general técnico del departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón, Marta Valencia, presidenta de Fundación DFA y Luis Molina, director general de la entidad, que hicieron entrega de los diplomas a los alumnos y alumnas.

«Es duro el trabajo diario, pero aquí tenéis vuestra recompensa» destacó Faci, que pudo además, conocer las instalaciones del Centro de Referencia de Vadorrey y el trabajo desarrollado por los alumnos y alumnas a lo largo de los

dos años de duración del programa formativo, equivalente a una formación Profesional de Nivel 1. Especial atención mereció el aula-taller textil, donde había una muestra de los trabajos realizados, en los que se reflejaba su gran creatividad. Ejemplos como la decoración del Centro Municipal de Promoción de la Salud Amparo Poch (CMPS), enmarcado en el proyecto 'ExpresArte: sexualidad y discapacidad a través de la expresión artística', donde los chicos y chicas aprendieron a cooperar entre ellos y a desarrollar su creatividad, ya que todas las ideas de decoración surgían de ellos mismos.

Además, están muy concienciados con el medio ambiente, ya que en todos los proyectos que desarrollan, los materiales utilizados son materiales reciclados, concienciando a los alumnos de la importancia del reciclaje.

### Programas de Cualificación Inicial

Estos Programas de Cualificación Inicial van dirigidos a jóvenes de entre 16 y 21 años que no hayan terminado los



estudios ESO. Son módulos específicos de cualificación de perfiles profesionales especiales para jóvenes, en los que se engloban dos tipos de perfiles (textil y administración): el taller de 'Arreglos y adaptaciones de prendas y artículos en textil y piel' y el taller de 'Operaciones auxiliares de servicios administrativos y generales'.

Los Programas de Cualificación Inicial de Formación Profesional, dirigidos a personas con necesidades educativas especiales, tienen como objetivo el proporcionar y reforzar las competencias profesionales que les permitan mejorar su empleabilidad y su inserción laboral, que les doten de herramientas para mantener una autonomía personal y social suficiente para incorporarse a la vida activa y desarrollar un proyecto de vida personal, social y profesional satisfactorio.

Esta formación profesional, que tiene como duración dos cursos escolares, es gratuita, reglada y reconocida por el Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón.



## FUNDACIÓN DFA DESARROLLARÁ LA PRIMERA APP MÓVIL DE EMPLEO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD

El convenio de colaboración entre Obra Social Ibercaja y la Agencia de Colocación de Fundación DFA logró la inserción laboral de 453 personas con discapacidad en 2016



Marta Valencia, presidenta de Fundación DFA, y Juan Carlos Sánchez, jefe de Obra Social Ibercaja, firmaron un convenio de colaboración el pasado mayo en el Centro de Referencia Vadorrey de Fundación DFA. La colaboración proporciona un respaldo económico a la fundación para fomentar el servicio de empleo de su Agencia de Colocación.

El importe de 50.000 euros proporcionado por Obra Social Ibercaja está destinado a la gestión y mantenimiento del servicio que ofrece la Agencia de Colocación de Fundación DFA, así como a la creación y lanzamiento de la primera aplicación móvil para la búsqueda de empleo orientada a personas con discapacidad con numerosas prestaciones, ya que servirá tanto a usuarios como a empresas y otras entidades del sector de la discapacidad.

El objetivo fundamental de este acuerdo es favorecer la inserción laboral de las personas con discapacidad, que desde la Agencia de Colocación se ha mediado en la contratación de más de 9.000 personas. En el año 2016 fueron 453 personas las que encontraron un empleo, frente a las 1.990 personas atendidas y 76 nuevos contratos indefinidos.

La presidenta, Marta Valencia, expresó su orgullo de colaborar con la entidad financiera y destacó que «los datos de este año son muy positivos. El empleo, fundamental para todos, sirve para desarrollar una vida de plena auto-

nomía. Debemos resaltar el dato de los 76 nuevos contratos indefinidos, que están por encima del ratio general de contratos fijos de otras entidades».

«El desarrollo de la app móvil tiene tres secciones. Una destinada a los usuarios y usuarias que accederán a ofertas de empleo, formación... Otro dirigido a las empresas con información sobre contrataciones y adaptación de puestos de trabajo y por último, una destinada a las entidades sociales del sector, donde se mantendrán informadas sobre novedades de empleo y podrán plantear sus dudas y sugerencias».

**La aplicación móvil facilitará el acceso al empleo al medio rural**

Por su parte, el jefe de Obra Social de Ibercaja resaltó que «seguir trabajando con DFA es un estímulo y una satisfacción. Todo lo que hacemos en la Obra Social está destinado a cubrir necesidades, pero hay programas que encajan perfectamente con sus objetivos y el proyecto de la Agencia de Colocación de Fundación DFA es uno de ellos».

La iniciativa de la app móvil es muy importante para las personas con discapacidad porque, entre otras muchas características, facilitará el acceso al empleo al medio rural.



## EL MUNICIPIO DE UTEBO MEJORA EN MATERIA DE ACCESIBILIDAD

**El convenio supone el estudio de la eliminación de barreras para las personas con discapacidad y movilidad reducida**

Fundación DFA realizará un estudio de los espacios públicos del municipio de Utebo indicados en el convenio de colaboración firmado el pasado mayo entre el Ayuntamiento de Utebo, ADUT (Asociación de Personas con Discapacidad de Utebo) y Fundación DFA.

El convenio tiene como principal objetivo «mejorar la accesibilidad de Utebo, facilitando la vida diaria de toda la sociedad. No sólo favorecerá la calidad de vida de las personas con discapacidad, sino también de las personas con movilidad reducida transitoria, personas mayores, desplazamientos con carros para niños... En general toda la ciudadanía» expresó Marta Valencia, presidenta de Fundación DFA, durante la firma.

Por su parte, Miguel Dalmau, alcalde de Utebo, afirmó que «el Ayuntamiento de Utebo siempre ha demostrado una especial sensibilidad hacia el colectivo de la discapacidad; no en vano, está dentro del ADN de la gestión pública, el hacer de Utebo un municipio más accesible, algo hacia cuya consecución nunca hemos escatimado ni en esfuerzos ni en voluntad».

«El Ayuntamiento de Utebo estamos encantados de firmar este convenio de cooperación que, sin duda, se materializará en un Utebo mejor, más accesible, con menos barreras arquitectónicas y, en definitiva, optimizado en lo



concerniente a la adaptación de espacios y entornos de las personas con discapacidad».

Enric Soley, presidente de ADUT destacó la «importancia de las calles en las que se va a actuar, ya que son zonas con más población y será muy beneficioso para las personas con movilidad reducida».

Un punto de objeto de estudio es la calle Santiago, mayoritariamente residencial. En ella existen dos inmuebles destinados a viviendas, que por su antigüedad, la acera pública de la que disponen es extremadamente escasa para la circulación de personas con movilidad reducida.



**Nunca comunicamos, multitud de líneas disponibles.**

**RESERVAS**

Zaragoza. 976 75 75 75 / 976 75 15 15

Teruel. 978 61 75 77

Personas Sordas SMS. 678 77 74 47

***¡No espere!***

***Más de 1.100 taxis a su servicio***



## COLABORACIÓN POR UNA **EDUCACIÓN Y FORMACIÓN ACCESIBLES** COMO VÍA DE NORMALIZACIÓN SOCIAL

El convenio entre Fundación DFA y ESIC Business and Marketing School pone en valor estas herramientas para promocionar la autonomía personal



Antonio Sangó, director de ESIC Business and Marketing School de Aragón, y Marta Valencia, presidenta de Fundación DFA, firmaron un convenio de colaboración en mayo, cuyo objetivo es la puesta en valor de la educación y la formación como herramientas definitivas para la normalización y concienciación en la eliminación de barreras así como para la promoción de la autonomía personal de las personas con discapacidad.

Entre las acciones que se contemplan se incluyen la organización de charlas de sensibilización y de jornadas por la integración que serán impartidas por personal técnico de la fundación.

Ambas organizaciones se han comprometido a la difusión de la formación como eje vertebrador y con la convicción de que el acceso universal a los programas formativos, cursos y carreras es un derecho y garantizarlo es una cuestión que va más allá de la responsabilidad social compartida.

Durante el acto, Marta Valencia destacó la importancia de «la normalización de las personas con discapacidad en la sociedad y su acceso a la cultura, empleo y ocio, que son fundamentales para la plena autonomía personal de cualquier persona».

Por su parte Antonio Sangó apuntó que «no se trata sólo de un proyecto de buenas intenciones, sino un proyecto de realidades».

El convenio proporciona, a los empleados de ESIC y sus familiares, condiciones especiales en los diferentes servicios de la fundación como: atención postemprana, rehabilitación y fisioterapia, teleasistencia y ayuda a domicilio.

**El campus de ESIC en Zaragoza cuenta con la accesibilidad adecuada para personas con movilidad reducida**

Esta colaboración es una oportunidad para fomentar la formación, ya que los alumnos y alumnas de ESIC podrán optar a la realización de prácticas en los diferentes centros de DFA y los trabajadores y trabajadoras de la fundación se beneficiarán de las condiciones especiales en programas de postgrado y formación abierta, descritos en el convenio de colaboración.

El campus de ESIC en Zaragoza obtuvo por primera vez la certificación DALCO, una certificación que acaba de renovar recientemente y que garantiza que cualquier persona que acceda a este campus podrá contar con la accesibilidad adecuada para su movilidad en las instalaciones.

## DOCE EMPRESAS Y SERVICIOS NUEVOS SE ADHIEREN AL SISTEMA ARBITRAL DE CONSUMO

El objetivo es continuar mejorando el servicio de la entidad de cara a agilizar la resolución amistosa de los posibles conflictos que puedan surgir con los usuarios



Fundación DFA firmó el pasado julio la adhesión al Sistema Arbitral de Consumo de Aragón para resolver posibles conflictos entre los consumidores y los empresarios, que ratifica el compromiso de la fundación con sus usuarios y consumidores.

Al acto asistieron por parte del Gobierno de Aragón, el director general de Protección de Consumidores y Usuarios, Pablo Martínez Royo, la presidenta de la Junta Arbitral de Consumo, Sagrario Salas, y la presidenta de Fundación DFA, Marta Valencia.

Pablo Martínez resaltó «la incorporación por esa puesta en valor tanto de trabajadores como de empresas, que son capaces de dar un buen servicio a la sociedad. En este caso servicios sociales prestados por una entidad social, con un criterio de responsabilidad social» y matizó el «compromiso de buenas prácticas por parte de Fundación DFA».

Fundación DFA da un paso más y se actualiza con un total de 41 empresas y servicios adheridos a este arbitraje, entre los que destacan su albergue en Huesca, la gestión de diferentes parkings, varios controles de accesos en establecimientos públicos, su servicio de teleasistencia y ayuda a domicilio y el servicio de asesoría de GP7.

El objetivo de esta adhesión es continuar mejorando el servicio de la entidad de cara a agilizar la resolución amistosa de los posibles conflictos que puedan surgir con los



clientes de una forma eficaz, rápida y gratuita. «Nuestra principal atención son los usuarios, por tanto pretendemos crear más servicios con la mejor atención y con una resolución de posibles conflictos lo más amigable posible» expresó Marta Valencia.

### Consumo y Cambio Climático

Durante la jornada se impartió un taller educativo sobre 'Consumo y Cambio Climático' a los usuarios y usuarias del Centro Ocupacional de Fundación DFA (centro destinado a la atención de personas con discapacidad intelectual límite-ligera), perteneciente a la oferta de talleres que imparten desde el Departamento de Ciudadanía y Derechos Sociales del Gobierno de Aragón, como seguridad vial, formación financiera, alimentación responsable, etc.

## EL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE ARAGÓN CONCIENCIADO SOBRE LA ACCESIBILIDAD UNIVERSAL

El convenio tiene como objetivo concienciar a los profesionales del sector que intervienen en los proyectos y obras sobre la discapacidad y la accesibilidad



El Decano del Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón, Ricardo Marco Fraile, y la presidenta de Fundación DFA, Marta Valencia, firmaron un acuerdo de colaboración el pasado julio para el fomento de la accesibilidad en todos los proyectos cuya dirección técnica sea ejercida por un arquitecto colegiado de manera que se tengan en cuenta la accesibilidad, tanto en los proyectos y obras a ejecutar como en el diseño.

Ambas entidades realizarán acciones de concienciación entre los diferentes colectivos profesionales que intervienen en los procesos de diseño o ejecución de obras públicas o privadas, sobre la necesidad de incorporar en su trabajo criterios de accesibilidad universal. Además, se programarán jornadas de formación y sensibilización sobre discapacidad y accesibilidad para los colegiados, así como campañas conjuntas para su divulgación.

Ricardo Marco Fraile destacó el papel decisivo del arquitecto y la creciente concienciación en torno a la accesibilidad universal desde todos los ámbitos de la arquitectura, correcta edificación, supresión de barreras arquitectónicas, ciudad y urbanismo accesible, actuaciones de rehabilitación, etc.

Este convenio de colaboración tiene como objetivo «mejorar la accesibilidad, facilitando la vida diaria de toda la sociedad, no sólo de las personas con discapacidad, sino

también de toda la ciudadanía. A su vez, sirve para concienciar a todos los profesionales del sector que intervienen en los proyectos y obras sobre la discapacidad, porque la accesibilidad y el diseño pueden ser complementarios» expresó Marta Valencia.

Se programarán jornadas de formación y sensibilización sobre discapacidad y accesibilidad para los colegiados

Durante el acto se recordaron las grandes diferencias existentes entre espacios accesibles, en el que una persona con discapacidad es plenamente autónoma, y espacios no accesibles, donde requiere ayuda de otras personas o no puede acceder por ninguna vía.

Asimismo, ambas entidades han acordado la recuperación por el COAA del Premio a la Accesibilidad en edificios en la entrega anual de su Premio de Arquitectura 'Fernando García Mercadal' que tiene lugar el primer lunes de octubre de cada año y para los que, técnicos de DFA formarán parte del jurado.

## LA PRESIDENTA DE LAS CORTES, **VIOLETA BARBA**, VISITA FUNDACIÓN DFA

**La visita sirve para conocer el centro y los servicios que presta la entidad al colectivo de la discapacidad**

Violeta Barba, presidenta de las Cortes de Aragón, visitó en mayo la sede de Fundación DFA acompañada por la presidenta, Marta Valencia, y el director general, Luis Molina. Durante la misma, recorrieron las instalaciones del centro y las áreas de Desarrollo Infantil, donde se desarrolla atención temprana y post temprana, el área de Formación, donde se imparten cursos y talleres a personas con y sin discapacidad y la Residencia de Pomarón, donde residen usuarios y usuarias con discapacidad física.

Marta Valencia agradeció la visita y destacó la importancia de que los representantes institucionales conozcan de primera mano las necesidades del colectivo de la discapacidad y el trabajo de los centros. Además, reclamó «la ejecución de las leyes a favor de las personas con discapacidad, porque tenemos derechos ya reconocidos, pero falta que se ejecuten».

«En algunos casos todavía estamos en el primer debate, ya que tenemos que seguir trabajando para que la empresa ordinaria contrate a personas con discapacidad y las condiciones sean dignas. Pero no sólo en el empleo, también en el ocio», comentó en relación a la inserción sociolaboral. Por su parte, Violeta Barba, agradeció la invitación a la fundación, ya que «era una visita obligada para conocer su trabajo realizado por la integración de las personas con discapacidad y por ser Medalla de las Cortes en el pasado año».



Destacó la labor indispensable de la fundación en la sociedad aragonesa y recordó que «una de las reivindicaciones habituales de la fundación es el desarrollo normativo, aportando su punto de vista y compartiendo las necesidades del colectivo». Asimismo, animó a la entidad a realizar peticiones y reivindicaciones para impulsar proyectos o proposiciones de ley.

Mediante esta visita no sólo se mostraron los servicios del centro, sino también se transmitieron las necesidades de las personas con discapacidad a lo largo de su vida, pasando por las diferentes etapas en las que Fundación DFA presta sus servicios, desde la infancia hasta la vejez, teniendo en cuenta, además de las personas, el entorno donde conviven y buscando la accesibilidad universal.

# ARTES GRÁFICAS

LIBROS, CATÁLOGOS, REVISTAS, FOLLETOS...



**OCTAVIO Y FÉLEZ, S.A.**  
ARTES GRÁFICAS

San Juan de la Peña, 160-168. 50015. Zaragoza  
Tel. 976 731 822 - Fax 976 733 184 EMAIL [comercial@octavioyfelez.com](mailto:comercial@octavioyfelez.com)



## Voluntariado europeo por la discapacidad



Fundación DFA participa en el proyecto de Voluntariado Europeo (programa Erasmus+), con la colaboración de Yvette Drissen, voluntaria holandesa que aterrizó en Zaragoza el pasado marzo.

Desde marzo hasta diciembre recibirá la formación necesaria sobre la entidad y realizará actividades y talleres. Yvette ha participado en talleres de pintura, teatro, títeres, excursiones... Incluso ha acompañado a los chicos y chicas del Centro Ocupacional de Fundación DFA a un taller sobre seguridad vial. Además, ha realizado actividades de sensibilización en colegios para «mostrar a los niños y niñas que es tener una discapacidad, a través de una yincana».

«Después de terminar mis estudios tenía ganas de hacer algo diferente como un voluntariado en España. Esta experiencia vale mucho para mí, si trabajas con gente con discapacidad aprendes mucho y puedes aportar tú también. Nunca olvidaré esta experiencia» expresó Yvette durante la actividad.

«Después de terminar mis estudios tenía ganas de hacer algo diferente como un voluntariado en España. Esta experiencia vale mucho para mí, si trabajas con gente con discapacidad aprendes mucho y puedes aportar tú también. Nunca olvidaré esta experiencia» expresó Yvette durante la actividad.

### Sabiñánigo, premio Reina Letizia



El Ayuntamiento de Sabiñánigo recibió el pasado julio el Premio Reina Letizia 2016 de Promoción de Accesibilidad Universal de Municipios, convocado por el Real Patronato de Personas con Discapacidad.

El galardón recompensa el Plan de Movilidad Urbana Sostenible de Sabiñánigo que garantiza la accesibilidad en edificios, instalaciones y espacios públicos a personas con movilidad reducida. Dentro de este plan se incluye el estudio de accesibilidad integral elaborado por Fundación DFA en 2014, donde se analizaron calzadas, pasos de peatones y hasta un total de 30 edificios públicos como: ayuntamiento, instalaciones deportivas, centros de salud, colegios, estaciones de transporte, etc.

Fundación DFA felicita al Ayuntamiento de Sabiñánigo por su merecido premio y por su sensibilidad a la hora de abordar la eliminación de barreras y su compromiso para convertirse en un municipio completamente accesible.

### XIV Edición Carrera del Gancho

Fundación DFA colaboró en la XIV edición de la Carrera del Gancho el pasado junio en la plaza de San Pablo. Este evento anual se llenó de actividades promovidas por diferentes asociaciones que tienen por objetivo la integración social y la diversidad.

La fundación habilitó una auténtica pista de carreras para que los más pequeños pudieran competir adaptándose a diferentes situaciones. «Primero les pediremos que corran, luego que lo hagan en silla de ruedas. Finalmente, les taparemos los ojos, para que puedan descubrir lo que siente una persona ciega», explicó Marina Joven, voluntaria de DFA.



## Musethica en Rey Fernando



Dentro de su programa de actividades, la Residencia Rey Fernando de Fundación DFA recibió la visita del proyecto Musethica y su V Festival Internacional de Música de Cámara.

Los residentes acogieron la visita anual de los componentes del proyecto, con la que pudieron escuchar piezas musicales de Mozart, Bruch, etc. La primera parte de la actuación tuvo lugar en una sala común donde disfrutaron de temas muy conocidos. La segunda parte, con un componente más emotivo, se desarrolló en las habitaciones de los residentes. Uno por uno, los músicos iban entrando en cada una de las habitaciones de los residentes para que las personas con graves problemas de movilidad pudieran disfrutar también de las melodías. Musethica es un proyecto de formación superior de interpretación para jóvenes músicos basado en la realización de conciertos, que en su mayoría se realizan de forma altruista para audiencias y colectivos que no tienen un fácil acceso a este tipo de música.

## Clausura de los Talleres de Empleo

El Taller de Empleo IX, desarrollado por Fundación DFA, y el Taller de Empleo FIIS ASISTE, desarrollado por Fundación Instituto para la Integración Social (FIIS), han formado a un total de 20 alumnos y alumnas, mayores de 25 años, en situación de desempleo y con la formación académica para poder optar al Certificado de Profesionalidad.

La clausura tuvo lugar en el Salón de Actos de Gerencia de Inaem, a la que acudieron el director provincial de Inaem, José Luis Algás, la directora gerente de Inaem, Ana Vázquez, y el jefe de servicio de formación de Inaem, Ángel Gutiérrez.

Los talleres, que están cofinanciados por Inaem y el Fondo Social Europeo, dieron comienzo el 12 de diciembre y terminaron el 11 de junio. Su objetivo es dar formación para atender a personas dependientes en instituciones sociales, para una mejor inserción en el mercado laboral, a través de la prestación de servicios personalizados a personas dependientes de carácter cotidiano propios de los centros asistenciales, mejorando la calidad de vida de estas personas y promocionando su autonomía personal.



## Yincana en Huesca con la Asociación Enbat

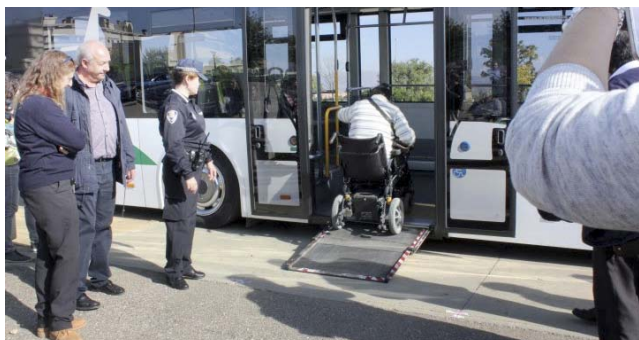


La Asociación Enbat de Huesca acogió una jornada sobre discapacidad el pasado julio organizada por Fundación DFA. Enbat, desarrolla proyectos educativos para jóvenes con actividades que contribuyan a su diversión y a su desarrollo personal y social.

La jornada consistió en una charla informativa sobre barreras, trato hacia las personas con discapacidad... y en una yincana, donde los chicos y chicas comprobaron las barreras a las que se enfrentan las personas con discapacidad realizando un recorrido en silla de ruedas por las calles de la ciudad.

## EL PROYECTO 'HUESCA + INCLUSIVA' APUESTA POR UNA CAPITAL OSCENSE PARA TODOS

CADIS Huesca coordina junto con el Ayuntamiento de Huesca y Obra Social 'la Caixa' actividades de concienciación y sensibilización para la ciudadanía



CADIS Huesca coordina el proyecto 'Huesca más Inclusiva' (H+i), en el que Fundación DFA participa desde hace un año junto con las asociaciones de personas con discapacidad de Huesca, en el que colabora el Ayuntamiento de Huesca y Obra Social 'la Caixa'.

El proyecto H+i, que lleva desarrollándose más de un año, tiene como uno de sus objetivos crear un órgano de participación compuesto por personas con discapacidad. Este grupo estará compuesto por 14 personas con diferentes discapacidades (discapacidad física, auditiva, visual, mental, intelectual, mixta y del área de la salud) y pretende ser un grupo paritario. El grupo ejercerá sus funciones durante un año y realizará reuniones periódicas para la toma de decisiones, presentación de propuestas, puntos de vista y opiniones, etc. A través de estas acciones, las entidades conseguirán empoderar a las personas con discapacidad y dependencia.

Con este proyecto se pretende conseguir avances significativos en la inclusión de las personas con discapacidad y/o dependencia, con el fin de llegar a calificar a Huesca como 'ciudad inclusiva'. Se trabaja en distintos ámbitos de actuación como en la accesibilidad universal, la participación

social, el voluntariado, el apoyo al movimiento asociativo, el apoyo a familias, el empleo, la vivienda, la educación inclusiva y el apoyo a los servicios.

H+i persigue establecer alianzas con diferentes sectores y agentes sociales como administraciones públicas regionales, provinciales y locales, entidades sociales, Universidad de Zaragoza y otras instituciones educativas, asociaciones y foros empresariales, colegios profesionales, asociaciones de comercio y consumidores o instituciones sanitarias.

Los objetivos principales del proyecto son: promover la accesibilidad universal en la ciudad a través de diagnósticos de la vía pública, infraestructuras y la eliminación de barreras físicas y sensoriales, fomentar el voluntariado entre la ciudadanía y promover el empleo y la educación inclusiva. Se realizarán acciones formativas y jornadas de sensibilización, así como elaborar un protocolo de autoevaluación de accesibilidad universal de eventos que asuma como propio el Ayuntamiento.

En definitiva, Huesca y cualquier ciudad será más inclusiva si respeta la singularidad y la diversidad, garantiza las condiciones mínimas para una vida de calidad y fomenta la participación de todas las personas.





## ***Adaptados a tus necesidades***

**Gestión Asistencial Aragonesa S.L.** es una empresa sin ánimo de lucro, especializada en el **transporte de personas con movilidad reducida** y cuyo fin principal es la integración sociolaboral de las personas con discapacidad.

- Transporte adaptado para **personas mayores**
- Transporte adaptado para **personas con discapacidad**
- Transporte **turístico y discrecional** adaptado

Contamos con una flota de **11 microbuses** y **9 furgonetas** completamente adaptados para que todos los usuarios puedan disfrutar de su viaje.

Llama al **976 59 59 59** y solicita presupuesto sin compromiso.

 **GESTIÓN  
ASISTENCIAL  
ARAGONESA, S.L**

Visítanos en  
[www.fundaciondfa.es](http://www.fundaciondfa.es)

## CERMI ARAGÓN

## Trazos de IGUALDAD

Convocada la VI edición del certamen de CERMI Aragón, bajo el lema 'Trazos de igualdad', con el objetivo de promover, a través de la expresión artística, la integración de los aragoneses con discapacidad. El concurso alcanza ya su sexta edición gracias a la colaboración del Gobierno de Aragón, el Parlamento Europeo e Ibercaja. Las obras, con sus dos disciplinas de pintura y escultura, se presentarán antes del día 3 de noviembre de 2017 en la sede del CERMI Aragón (C/ Concepción Saiz de Otero, 10, Zaragoza) en horario de 8:00 a 14:00 horas. Para los premios se establecen cinco categorías, en función de la discapacidad de los participantes: física y orgánica, auditiva, visual, intelectual y mental. Para el ganador de cada una de ellas, el premio consistirá en un viaje para 2 personas a Bruselas, incluyendo la visita al Parlamento Europeo, dentro del presente año. El Comité de Entidades Representantes de Personas con Discapacidad de Aragón (CERMI Aragón) convoca el concurso con el fin de promover, a través del arte, la integración de las personas con discapacidad en Europa. Además, facilita la participación sociocultural de las personas con discapacidad a través de la sensibilización a la ciudadanía sobre los aspectos positivos de este colectivo.



## COCEMFE

## Gasolineras con personal



COCEMFE, CEEES, AEVECAR, CCOO y UGT han llevado a cabo una campaña de recogida de firmas organizada por la Plataforma Gasolineras Atendidas y Seguras 'Una firma por el empleo, la inclusión y la seguridad en las estaciones de servicio' en contra de la implantación de las estaciones de servicio desatendidas.

En Aragón, las entidades sociales se adhirieron a la campaña, ya que consideran discriminatorio la existencia de estas gasolineras para el grupo de personas que representan.

Es fundamental la existencia de personal por la asistencia que realizan a las personas con movilidad reducida, debido a que el coche es fuente principal de la autonomía personal, así como para el resto de los consumidores y usuarios.

## GOB. DE ARAGÓN

## Subvenciones Asociaciones de Mujeres

El Gobierno de Aragón ha publicado la convocatoria de subvenciones para asociaciones que trabajan en materia de igualdad y contra la violencia de género. Su objetivo es impulsar, apoyar y potenciar el trabajo que realizan las asociaciones de mujeres a favor de la igualdad y por la prevención y erradicación de la violencia de género. Las ayudas son para proyectos destinados a la consecución de la igualdad real y efectiva entre hombres y mujeres en diversos ámbitos: ciencia, investigación, empleo, conciliación, acceso a la información, cultura...

## IASS

## 20 aniversario IASS

El Instituto Aragonés de la Seguridad Social (IASS) celebró su aniversario en compañía de trabajadores, profesionales, asociaciones y usuarios de sus servicios. Desde el primer momento se han encargado de ayudar a personas en riesgo de exclusión, dependientes, menores y personas con discapacidad. La aprobación de la Ley de Dependencia en 2006 fue una de los hitos más importantes para la transformación social en Aragón. Entre los retos de futuro, impulsar la Ley de Renta Social Básica y combatir los problemas demográficos.



# 7 Razones para contratar PERSONAS CON DIS- CAPACIDAD

Agencia de Colocación. Fundación DFA



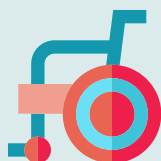
## COMPETENCIAS Y CAPACIDADES

Las personas con discapacidad son personas preparadas para cualquier tipo de actividad.



## VENTAJAS ECONÓMICAS

Beneficios en las bonificaciones y reducciones en las cuotas de la Seguridad Social, subvenciones de cuantía única y ventajas fiscales (Impuesto de Sociedades).



## SOCIEDAD

Contribuyes a la no discriminación y a la plena autonomía personal de las personas con discapacidad.



## INNOVACIÓN

La diversidad de los equipos de trabajo aporta talento y mayores posibilidades de innovación.



## RETORNO DE LA INVERSIÓN

Conviertes problemas sociales en oportunidades de negocio, con menores costes, mayores ingresos y aumento de los beneficios.



## SENSIBILIZACIÓN Y COMPROMISO SOCIAL

Porque cada persona que integres en tu equipo de trabajo, suma. Apuestas por la diversidad, luchas contra los estereotipos y transmites imagen positiva de la empresa.



## MOTIVOS LEGALES

Cumples la ley respecto a la cuota de reserva (2%) y tienes preferencia en la adjudicación de contratos del sector público.

## AGENCIA DE COLOCACIÓN. FUNDACIÓN DFA

Servicio gratuito dirigido a personas y empresas, con más de 40 años trabajando por la promoción del empleo de las personas con discapacidad en Aragón.

453 personas con discapacidad encontraron empleo en 2016 a través de su intermediación.

# Nueva York



**Nueva York**  
Estados Unidos  
de América  
8,538 millones hab.

Manhattan huele a papas fritas. La aromaterapia es una de las sensaciones que acompañan al viajero hasta las primeras siluetas del coloso americano nada más escapar de la cavernosa Penn Station, la más transitada de EEUU y la principal arteria ferroviaria de Nueva York. La ciudad que nunca duerme te acaba de despertar. *Por Cristián Bascuñán*

¿Por qué Penn Station? Aunque hay distintas formas de conectar Manhattan y el aeropuerto JFK, puede ser desconcertante si no conocemos los azares de la accesibilidad local. La solución recurrente es acudir a un taxi con tarifa de 75 \$, más propinas. Acostúmbrate ya a sumar un 15% a tus compras. Es fácil conseguir taxi adaptado tanto en la ciudad y aeropuerto, pero si quieres una opción económica intermedia, más rápida y de relativa accesibilidad puedes optar por el Long Island Railroad, una suerte de tren de cercanías con plena accesibilidad hasta Penn. Requiere realizar un trasbordo, pero es sencillo y totalmente accesible. Una vez en Penn y según el punto del andén podrías encontrar una pequeña altura, que en función del material que emplees tendrá mayor o menor salvedad. Por menos de 20 \$.

## Un mundo a tus pies (o ruedas)

Manhattan es un entorno en general amigable con la discapacidad física. La autoridad metropolitana es sensible y los newyorkers amables y receptivos. La capital cosmopolita de occidente es un nido de posibilidades, sus avenidas reproducen distintos lugares del mundo, cualquier cultura aparece representada por la diversidad de sus ciudadanos y abundan rincones con encanto oriental.

Y aunque son los más accesibles, no te limites a los iconos turísticos: callejea, explora y husmea. La práctica totalidad de las aceras incluyen rebajes, aunque al ser parte de un motor urbano imparable, no todos tienen un mantenimiento deseable o pendientes ideales. Que no te asusten las obras, un clásico de Manhattan tanto o más que sus alcantarillas humeantes, siempre hay un itinerario accesible. La mayoría de los comercios también lo son y así señalizan, o disponen de un pulsador para solicitar una ayuda técnica. Si hablamos de los comercios emblemáticos de la 5ª Avenida, Times Square o Madison Av., gozan de rampas y ascensores. A medida que nos alejemos quizás hallemos alguna complicación puntual, como Chinatown, Central Park o si queremos probar la clásica New York Cheesecake





en Eileen's, una de las mejores reposterías de la ciudad en la materia, pero no te preocupes: Veniero's es igual o mejor, una cafetería de abundantes especialidades, accesible y con un entorno acogedor. Si de tópicos culinarios hablamos y quieres sorprender a tus acompañantes, infíltrate en el lujoso hotel Le Park Meridien y observa que junto a la recepción hay un sospechoso cortinaje. Tras él encontrarás un inesperado y decadente tugurio, famoso por servir una de las mejores 'cheeseburgers' de la ciudad. Esa es la receta, no hay alternativa.

Si vas a abrirte al enorme activo cultural, todos los museos son accesibles y en aquellos de titularidad pública se abona 'la voluntad'. No esperes en ningún local cultural o de ocio bonificaciones por discapacidad, una filosofía europea sin calado en NYC. No te los pierdas. Además de su riqueza, están configurados para ofrecer una experiencia inmersiva. Si te encuentras ante el drama de escoger subraya el MET, MOMA y el más lúdico y cinematográfico: El Museo de Historia Natural.

Eres un enamorado/a del 'skyline', recuerda que tienes varios rascacielos, todos accesibles, que ofrecen sentirse por una vez un gigante en la Gran Manzana, y aunque quizás King Kong no esté de acuerdo, la ciudad no empieza ni acaba en el Empire State Building.



### Un paseo por Brooklyn

Cruzar su emblemático puente, accesible pero incómodo por su pavimento de madera, es también ver la otra cara de Nueva York, más natural y de contrastes. Sumérgete en una experiencia local, observa al americano de a pie, conoce el misterioso barrio judío de Williamsburg, las tiendas más modernas y vintage de Bedford, prueba la mejor pizza de la región en Juliana's y, de postre, conviértete en un lugareño de los años cincuenta tomando un Egg's Cream, la bebida típica de Brooklyn.



# Estofado de ternera al vino tinto

Ahora que el calor del verano va quedando atrás, las temperaturas comienzan a bajar, el día acorta su duración y los árboles comienzan a pasar del verde intenso a los tonos rojos y ocres; Yolanda Luna, jefa de cocina del Restaurante Dfabula, nos presenta un plato con aromas otoñales.

### INGREDIENTES (4 Personas)

- 400 grs. de melosa de ternera cortada a dados
- Sal, aceite
- Harina
- 3 o 4 Bolitas de pimienta negra
- 1/2 Pimiento rojo
- 1 Pimiento verde
- 1 Cebolla
- 2 Zanahorias
- 2 Dientes de ajo
- 2 Hojas de laurel
- Un vaso de vino tinto
- 2 Patatas

- **Tiempo:** 120 min.
- **Dificultad:** Fácil
- **Coste:** Bajo/Medio

### PREPARACIÓN

1. Salpimentamos y enharinamos la ternera.
2. Doramos la carne unos minutos en una sartén, con un poco de aceite, para sellarla y la reservamos.
3. Se pican las verduras en cubos pequeños y las rehogamos en una cacerola junto con el laurel y unas bolitas de pimienta negra.
4. Cuando estén las verduras pochadas, añadimos la carne, un vaso de vino tinto, y dejamos que se evapore el alcohol y se reduzca durante unos minutos.
5. Añadimos caldo de carne (o agua en su defecto) hasta cubrir la carne y dejamos cocer a fuego lento hasta que la carne esté jugosa.
6. En olla tradicional el tiempo de cocción es de una hora y media o 45 minutos en olla express.
7. Una vez guisada la carne, freímos unas patatas a cuadraditos en abundante aceite y las añadimos como guarnición a la hora de servir.

### Bar Restaurante Dfabula

José Luis Pomarón, 9  
50.008 Zaragoza  
Tel. 976 49 68 76





**Zaragoza Parkings S.L.** es una empresa sin ánimo de lucro cuyo fin es la integración sociolaboral de las personas con discapacidad, principalmente física.

Más de **20 años de experiencia** en la gestión de aparcamientos nos avalan.

### > **GESTIÓN Y EXPLOTACIÓN DE APARCAMIENTOS**

- **GESTIÓN INTEGRAL:** Acondicionamiento y mantenimiento de la explotación de aparcamientos públicos y privados.
- **EXPLOTACIÓN:** Gestión administrativa, inversión en instalaciones, contratación de personal, acondicionamiento, control de accesos, organización y promoción del servicio.

### > **LIMPIEZA INDUSTRIAL Y MANUAL**

Limpieza de viales y plazas, accesos, aseos, zonas comunes...



Visítanos en [www.fundaciondfa.es](http://www.fundaciondfa.es)





## SERVICIOS DE TELEASISTENCIA Y AYUDA A DOMICILIO

*Más de 40 años  
proporcionando  
autonomía*

Teleasistencia desde

**12**

*Zaragoza ciudad  
y área metropolitana*

**€/mes**

Incluye terminal, colgante e instalación.  
Dispositivos en depósito, sin fianza.

Ayuda a domicilio desde

**10,20**

**€/hora**

Profesionales cualificados con amplia  
experiencia en el sector sociosanitario.

Llámenos al **976 593 046** o visite **[www.fundaciondfa.es](http://www.fundaciondfa.es)**